

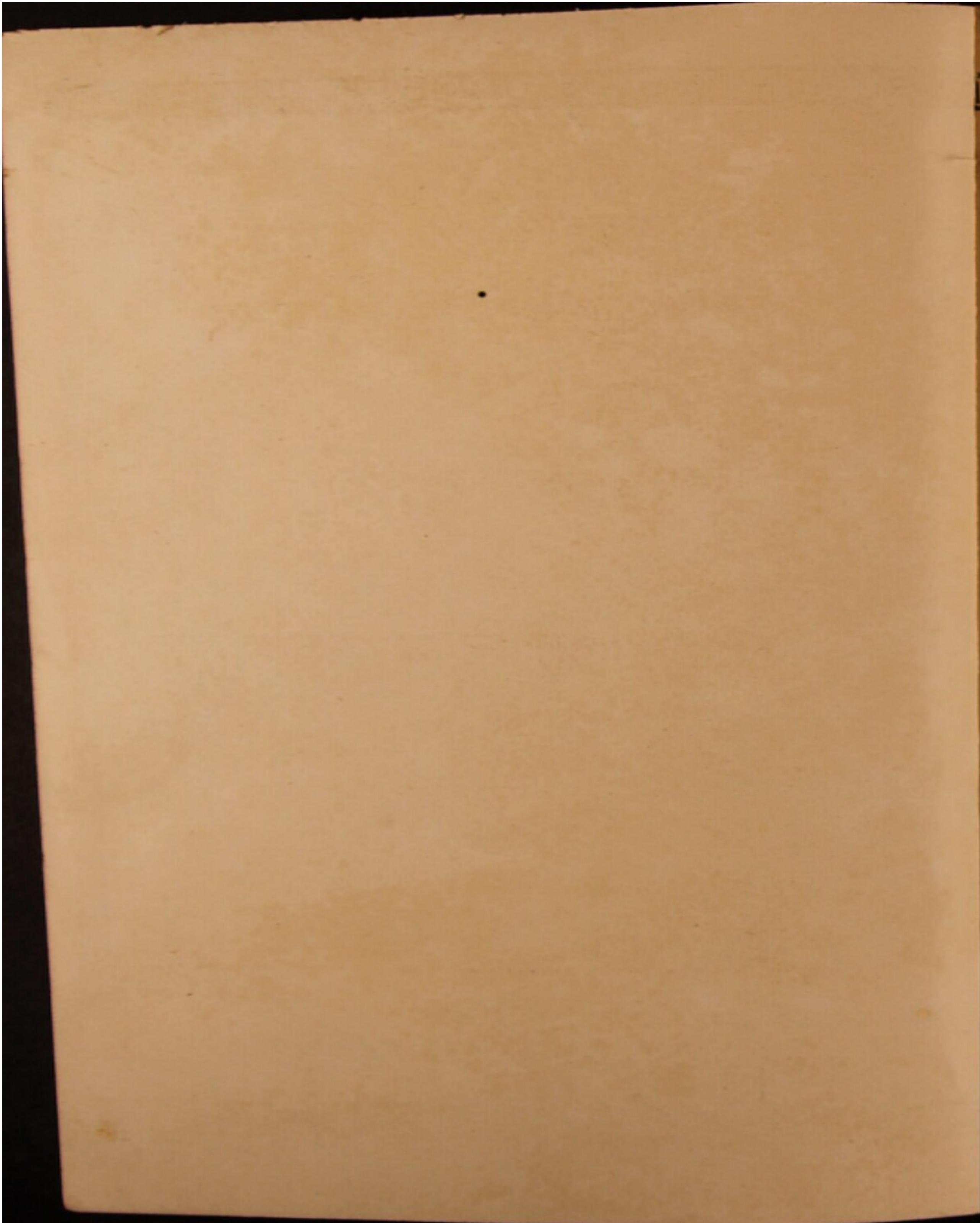
19-11-38

© Ruprek Jitumuk.



ଯଦ୍ବଲଦ୍ୟ

ଶ୍ରୀମତୀ
କାନ୍ଦିତା



শ্রীযুক্ত পাঞ্জালাজ পাঠকের প্রযোজনায়

ওরিয়েণ্টাল কিনেটোন আর্টস' এর

একল ব্য

৬

কাপোর বৃম্মকো

চির-পরিবেশক :

মতিমহল থিয়েটাস' লিমিটেড

কটন স্ট্রীট, কলিকাতা।

গ্রন্থসমূহ

সংগঠনকারী

চিত্রনাট্য ও পরিচালনা	— জ্যোতিষ বন্দ্যোপাধ্যায়
কথা-শিল্পী	— হরিপদ হোম
অলোক-চিত্র-শিল্পী	— বীরেন ঘোষ
ঞ. সহকারী	— মুরারী ঘোষ
(ইষ্ট ইণ্ডিয়া পিকচাস হইতে গৃহীত)	— { অবনী চট্টোপাধ্যায় গোবিন্দ পদ বন্দ্যোপাধ্যায়
সঙ্গীত রচয়িতা	— সত্য মুখাঙ্গি
সুরশিল্পী	— ধীরেন দাস
নৃত্য শিক্ষক	— কুমার মিত্র
রসায়নাগার অধ্যক্ষ	— অনিল মিত্র
ঞ. সহকারী	— সমীরণ চট্টোপাধ্যায়, লালুদাস নায়ক
দৃশ্যসজ্জাকর	— বটকুমুক সেন
ঞ. সহকারী	— থর্বুজ মিত্রী ও ঘৃতীন দাস
কৃপসজ্জাকারী	— সেখ ইছ, বসন্ত দত্ত ও শঙ্কর
স্থির-চিত্র-শিল্পী	— তলাল দত্ত
চিত্র সম্পাদক	— আমর চট্টোপাধ্যায় ও অরবিন্দ মিত্র
ঞ. সহকারী	— যামিনী নন্দন ও মৌলা বক্রা

ଭୂର୍ଜକା ଲିଙ୍ଗ

- - ଏକଲବ୍ୟ . -

ଜହର ଗାନ୍ଧୁଳୀ	... ଏକଲବ୍ୟ
ଅମଲ ବନ୍ଦେଯୋପାଧ୍ୟାରୀ	... ଦୋଷାଚାର୍ଯ୍ୟ
ଫାନ୍ଦୁଳୀ ଭଟ୍ଟାଚାର୍ଯ୍ୟ	... ଅଜନ୍ମନ
ଅମର ଘୋସ	... ତର୍ଯୋଧନ
କାଳୀପଦ ଘୋସ	... ହିରଣ୍ୟଧରୁ
ତୁଳସୀ ଚକ୍ରବର୍ତ୍ତୀ	... ଆକଶନ୍ଦ୍ର
ତାରକ ବାକ୍ରି	
ରେଣୁକା ରାୟ	... ବିପାଶା
ରାଜଲଙ୍ଘୀ (ଗାୟିକା)	... ଏକଲବ୍ୟର ମାତା
ନନ୍ଦରାଣୀ	
ଦୃଗ୍ରାରାଣୀ	
ନିର୍ମଳା	
ଇତ୍ୟାଦି	



ব্যাধের ছেলে একলব্য, ব্যাধের মেয়ে বিপাশা। শৈশবের খেলার সৌবন্ধের সহচর।

শ্রদ্ধিকের অসর্তকতায় একলব্যের উপর এসে পড়ল এক ক্ষমাহীন আঙ্গ
নির্মম অভিশাপ - - - - -

রাজা দ্রুপদের কাছে অপমানিত হ'য়ে শন্তবীদ ব্রাহ্মণ দ্রোণাচার্যা
কৃকু-পাণ্ডবের অন্তর্শিক্ষার ভার নিয়েছেন। রাজকুমারগণের অন্তর্বিদ্যার পথ
হবে তারই আয়োজন চলেছে। একলব্যের কাছে সে থবর এসে পৌঁছ

পিতামাতার নিষেধ না মেনে সে চল্ল সেই পরীক্ষা দেখতে অন্তরে
গোপন উচ্চ আশা তাকে ভুলিয়ে দিলে—সে হীন জাতি, অস্পৃষ্ট

তারপর ঘটনাচক্রে একলব্য এমন এক কঠিন পরীক্ষায় অযাচিতভাবে উত্তীর্ণ
হ'য়ে গেল যাতে রাজকুমার অর্জুন ছাড়া আর কেউ উত্তীর্ণ হ'তে পারে নি।
নিষাদ বালকের এই অদ্ভুত শিক্ষা দেখে সকলে তুবাক হয়ে গেলেন। সব চেয়ে
বশী আশ্চর্য হলেন দ্রোণাচার্য। আচার্য দ্রোণ এই অঙ্গাত কুল-শীল বালকের
ফতিহ দেখে, তার কাছে জান্তে চাইলেন, কে সে এবং কেই বা তার শিক্ষক-
শুরু—দ্রোণাচার্যের তেজোময় কান্তি দেখে একলব্য মুক্ত হয়ে মনের আবেগে
লুলে—আমি নিষাদ পুত্র। তারপর একলব্য ভিক্ষা চাইলে দ্রোণাচার্যের
শৃঙ্খল—আমি নিষাদপুত্র। রাজপুত্রদের শুরু দ্রোণ নিষাদপুত্রকে শিক্ষা দিতে স্বীকৃত হ'লেন না।
একলব্য নিরাশ হ'য় ফিরে গেল। সর্ববত্তৰ এক নির্জন প্রদেশে
দ্রোণাচার্যের মৃগায় মৃত্তি গঠন ক'রে তারই সম্মুখে অন্তর্বিদ্যার অনুশীলন করতে
পারল। একাগ্র সাধনায় একলব্য ভুলে গেল তার সংসার, মা, বাবা, বিপাশা—
... সকলে তার বিরহে শোকাভূর কেউ সন্দান জানে না একলব্য কোথায় !
বিপাশা একলব্যকে থুঁজে বার করলে।

দিন যায়—একলব্যের সাধনা চ'লেছে শুধু অন্তর্বিদ্যার নয় শুরু দ্রোণাচার্যের
ধার মৃত্তিতে সে প্রাণ প্রতিষ্ঠা করবে।

এই নির্জন বনে মৃগায় দ্রোণাচার্য প্রাণবন্ত হবেন, তিনি শুধু আর কুরু-
শুবের শুরু থাকবেন না, এবার হতে তিনি সর্বজাতির অন্ত শুরু বলে পৌরিচিত
হবেন।

... দ্রোণাচার্য রাজকুমারদের নিয়ে মৃগায় এলেন। শীকারের অন্তেশ্বরে
যাওয়া ও অর্জুন এসে পড়লেন একলব্যের কুটীর সম্মুখে। সেখানে তাঁরা এমন
পক্টী অন্ত প্রয়োগ কোশল দেখতে পান যা একমাত্র দ্রোণ ছাড়া আর কেহ
নে না এবং তিনি এই কোশল আর কোনো শিষ্যকে শিক্ষা দেন নি। অনুসন্ধানে
না গেল সেই দুলভ শপ্তবিদ্যার অধিকারী—একলব্য।

একলব্য



অভিমানী অর্জুনের মনে সংশয় জেগে ওঠে—তবে কি আচার্য গোপনে
নিষাদ পুত্রকে এই অমৃল্য বিদ্যার অধিকারী করেছেন ?—প্রিয় শিষ্যের মন্ত্রকথা
জানতে গুরুর বিলম্ব হ'ল না। তিনি সমস্ত বুক্তে পেরে জগতে একমাত্র
অর্জুনকেই শ্রেষ্ঠ ধনুর্বিন্দের অধিকারী করবার জন্যে একলব্যের কাছে কৌশলে
গুরু-দক্ষিণা চাইলেন ; সে দক্ষিণার অর্থ একলব্যের অলৌকিক সাধনার
নিষ্ফলতা। হাসি মুখে একলব্য দক্ষিণা দিয়ে বল্লে,—শক্তির সাধনা আমি
করিনি, আমি কামনা করেছিলাম গুরুপদ ! সে পদ পেয়েছি।”

মুঢ় দ্রোণাচার্য সমস্ত ব্রহ্মণ্য মহিমা দিয়ে একলব্যকে আশীর্বাদ
করলেন। ..এমন সময় সেখানে এল বিপাশা, সে দ্রোণাচার্যকে জানে না,—
সে দিল আচার্যকে তৌর অভিশাপ, গুরু দ্রোণাচার্য, রুষ্টা শবর বালিকার
অভিশাপ এড়াতে পারেন নি।

তারপর..... সমস্ত ঘটনা পর্দায় অত্যাশচর্যা ভাবে ফুটিয়ে তোলা হয়েছে।

চিত্র-পরিবেশক ১—

মতিমহল থিয়েটাস-লিং

গান ।

একলো



(১)

কার তরে তুই ফেলিস চোখের জল
'ও শেফালী বললো আমায় বল,
কেন লো তুই মুদে নয়ন —
কার লাগি তোর বিষাদ এ যন,
ডাকহে তোরে ভোবের আলো
ডাকে থলকমল ।

(২)

তোমার সাথে প্রেম করা
সে জীবন নিয়ে খেলা
কান্না হাসির জীবন সথী
নয়তো আলোর মেলা (শুধুই),
চাইনে আমি তোমার কাছে
শুনতে দুর্থের গাথা,
বাথাই কেবল দিতে জান
— করে ছুতা নাতা ।
ফুলের হাসিটি দেখছ সঁই
দেখনি তার ব্যথা ॥

(৩)

থা কও কথা কও ওগো দেবতা —
বধন তোমার শিখায়েছে মোরে
কিসের এ নীরবতা ।

ছে ওগো সব মিছে.

বতারে ভাবো মানবের রূপে
নামিয়ে এনেছে নীচে ।

মিছি শিখালো মোরে ওগো দেবী,
ঘরের আলোকে দেবিতে দেবের ছবি,
গলো অভিমান প্রসাদে তোমার
জল আমার ধানের সার্থকতা ॥

(৪)

রোদনেই যদি বোধন তোমার
কাদিব দিবসঘামী ।
'ওগো নিরদয় ! 'ওগো সুন্দর
'ওগো অনুরঘামী ॥
নয়ন পুতলী হরেছ আমার —
আমারেও দেব দিন্দু উপহার,
সকলই তোমার মিছে কেন তবে
ভাবি সকলের আমি ॥



କୁପୋର ଝୁମ୍କେ—

ସଂଗଠନକାରୀ

କାହିନୀ

— ଗୋବିନ୍ଦ ବନ୍ଦେଯାପାଧ୍ୟାର

ପରିଚାଳକ

— ଜ୍ୟୋତିଷ ବନ୍ଦେଯାପାଧ୍ୟାର

(ରାଖା ଫିଲ୍ସ

ଏଣ୍ଟିକ୍ ସଂହକାରୀ

— ରବି ରାୟ

କୋମ୍ପାନୀ

ଆଲୋକ-ଚିତ୍ର-ଶିଳ୍ପୀ

— ବୀରେନ ଦେ

(ଇତେ ଥୁବିତ)

ଏଣ୍ଟିକ୍ ସଂହକାରୀ

— ମୁରାରୀ ଘୋୟ

ଶକ୍ତ୍ୟଶ୍ରୀ

— ନୃପେନ ପାଲ ଓ ଭୁପେନ ଘୋୟ

ସମ୍ମିତ ପରିଚାଳକ

— ଏସ, ଏନ, ଦାସ

ଏଣ୍ଟିକ୍ ସଂହକାରୀ

— ରତ୍ନନ ଦାସ

ବ୍ୟବସ୍ଥାପକ

— ବିଦ୍ୟାଧିର ମଲିକ ଓ ନୀଳମଣି ରାୟ

ବସାୟନାଗାର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ

— ଅବନୀ ରାୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରଚିତ୍ରନ ଶୀଳ

ଦୃଶ୍ୟମଜ୍ଜାକର

— ଶକ୍ତର ଘୁରାଜୀ

କ୍ରପମଜ୍ଜାକର

— ବସନ୍ତ ଦତ୍ତ

ହିନ୍ଦ-ଚିତ୍ର-ଶିଳ୍ପୀ

— କ୍ଷେତ୍ରମେ ହନ ଦେ

ଚିତ୍ର ସମ୍ପାଦକ

— ଅମର ଚଟ୍ଟୋପାଧ୍ୟାର ଓ ଅରବିନ୍ଦ ମିତ୍ର

ନୃତ୍ୟ ପରିକଳନା

— ସମର ଘୋୟ

===== ভূমিকা লিপি =====

- - রূপোৱ ঝুমকে। - -

ধীরাজ ভট্টাচার্য।	... প্রদীপ সেন
সত্য মুখার্জি	... মন্দির
নীলু রায় (এঃ)	... শুভেন্দু
ফণিভূষণ বিষ্ণবিনোদ	... অতুলানন্দ সরঙ্গস্তী
কান্তিক দে	... হরগোবিন্দ
প্রভাস মিত্র	... গিরিধারী
প্রফুল্ল দাস	... অষ্টাবক্র
অতুল ভট্টাচার্য।	... সামশুল বসিরহুদীন
মুরারী মুখার্জি	... লীলায়িত ধর
মাষ্টার গঙ্গাধর	... কলনার আতা
পার্কলবালা	... কলনা
কমলা দে	... কুস্তলা
কমলকুমারী	... অনিলা

বিভিন্ন ভূমিকায়—

বেনারাণী, রাজলক্ষ্মী (গায়িকা), রাজলক্ষ্মী, রাজলক্ষ্মী (পেচি)
গীতা বীণা, রাজলতিকা, যতীন চৌধুরী

କୃପୋର ବୁନ୍ଦକୋ

—ଗଙ୍ଗାଂଶ —

କୁମାରୀ କଳନା ଓ କୁନ୍ତଲା—ତରଣୀ, ଆଖୁନିକା । ଏକଦିନ “ଲେକେ” ବେଡ଼ାତେ ଗିଯାଇ, କଳନା ତାର କାନେର ଏକଟି କୃପୋର ବୁନ୍ଦକୋ ହାରିଯେ ଫେଲେ । ପରେ ସେ ବୁନ୍ଦକୋ ଖୁଜିତେ ଖୁଜିତେ ଦେଖିତେ ପାଇ ସେ ଏକଟି ଭଦ୍ରଲୋକ ତା' କୁଡ଼ିଯେ ପେରେ ମୁଖେ ମୁଖେ କବିତା ଆଓଡ଼ାଚେଛନ ଆର ମାଝେ ମାଝେ ବୁନ୍ଦକୋଟିର ଦିକେ ଏମନଭାବେ ଚାଇଛେ ସେଇ ଏ କୃପୋର ବୁନ୍ଦକୋର ଅଧିକାରିଣୀ ତାରଟି ସମିନେ ଦାଡ଼ିଯେ ଆଛେ । ତା ଦେଖେ କୁନ୍ତଲା ବଲେ—“ଛି-ଛି-Nasty ! ଆଜକାଲକାର ପୁରୁଷଙ୍ଗଲୋ Degradation-ଏର ଚରମ ସୀମାଯ ନେମେଛେ ।”

ତାରପର କଳନାକେ ବଲେ—“ନେ ନେ ତୋର ବୁନ୍ଦକୋଟା ଚେଯେ ନେ !”

କଳନା ଉତ୍ତର ଦିଲ—“ଭାରି ତୋ ବୁନ୍ଦକୋ—ଓର ଜଣ୍ଯେ ଭଦ୍ରଲୋକେର ଅମନ ଭାବ ଆମି ଭେଙେ ଦିତେ ଚାଇ ନା ।”

ଦେଖିତେ ଦେଖିତେ ସେ ଭଦ୍ରଲୋକଟି କବିତା ଆଓଡ଼ାତେ ଆଓଡ଼ାତେ ଚଲେ ଗେଲ—

“ଏ ଭାଦର ମାସେ,

କାହାର କାନେର ଦୁଲ ଉଡ଼େ ଏଲ ଘାସେ,—”

ଭଦ୍ରଲୋକଟିର ନାମ ପ୍ରଦୀପ ସେନ—ସ୍ଵଭାବ କବି । ବାଡ଼ି ଫିରେ ଏସେ ସେ ତାର ବନ୍ଧୁ ମନ୍ଦିରକେ ସବ କଥା ଖୁଲେ ବଲାର ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଏ କଥା ଓ ଜାନାଲୋ ସେ, ସେ—ସେଇ ଅଭିଭାବ କଳନାମରୀକେ ତାର ମର୍ମ-ମନ୍ଦିରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ କରେ ଫେଲେଛେ ! ବୁନ୍ଦକୋଧାରିଣୀକେ ଚାଇ !

ଏଦିକେ କଳନା ଓ ବଲେ ତାର ବାନ୍ଧବୀ କୁନ୍ତଲାକେ—“ତାକେ ଖୁଜେ ବାର କରେ ଦେ’ ଭାଇ, ନଇଲେ ଆମି ଆର ବାଁଚିବୋ ନା ! ଶୀଘ୍ରାରଟ ବାରେ ପଡ଼ିବୋ—ସେମନ କରେ ବାରେ ପଡ଼େ କଦମ୍ବଫୁଲ ଥେକେ ତାର ରେଣୁ, ଗୀଦାଫୁଲ ଥେକେ ତାର ପାପଡ଼ି !”

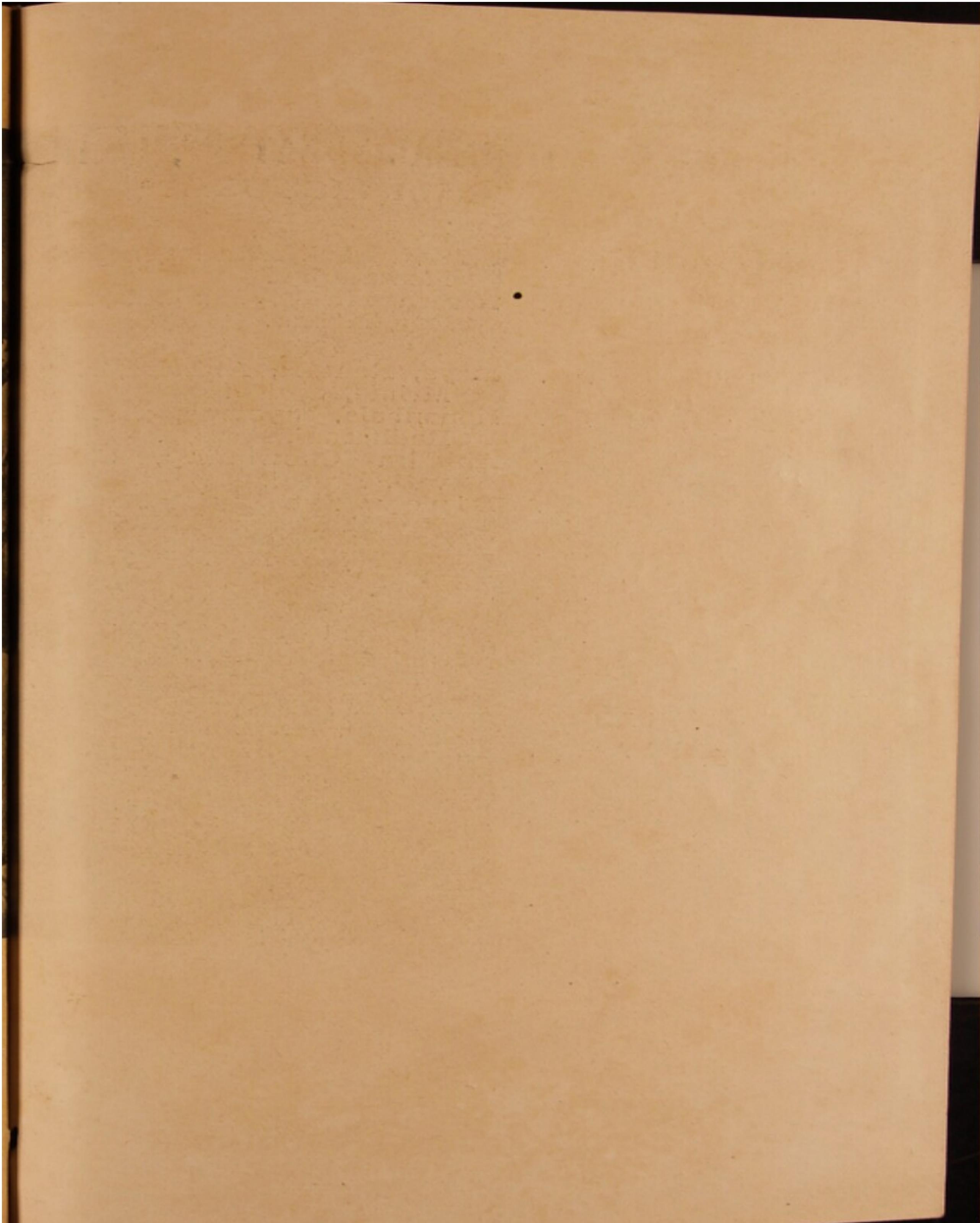
ତାରପର — ଚଲିଲୋ ଅନୁସନ୍ଧାନ ।

* গান *

মন-শেফালী বলে
আজি কেন গো (কেন)
কার পাগল বাণী
বাজে আকুল তানে ।
যেন মিলনী মাগি
কোথা অলসে থাকি
মোর পরাণ প্রিয়
প্রাণে ফাণুন তানে ।



Printed at Glasgow Printing Co., Howrah



Evergreen Pictures

Distributed by MOTIMAHAL THEATRES, LIMITED

ONLY BENGALI PICTURES*

MOTIMAHAL THEATRES

- | | |
|------------------------|------------------------------------------------|
| 1. Ranga Bau | Chhaya Devi, Maneka, Sephalika
Monoranjan. |
| 2. Bekar Nashan | Naresh Mitter, Ranibala, Sushi
Roy, Mrinal. |

RADHA FILM CO.'S

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------------------------|
| 3. Chhinnahar | Maya, Renuka, Ahindra, Naresh
Mrinal, Sailen. |
| 4. Manmoyee | Kananbala, Jyotsna, Mrinal
Radharani, Kumar. |
| 5. Dakshayagna | Ahindra Chowdhury, Chandra
vati, Dhiraj, Mrinal. |
| 6. Sree Gouranga | Binoy Goswami, Kananbala
Mrinal, Kumar Mitra. |
| 7. Sachi Dulal | Purnima, Mrinal Ghosh, Rabi Roy
Kumar Mitra. |
| 8. Kanthahar | Ahindra Chowdhury, Padmabati
Kananbala. |
| 9. Rajnatee | Bina, Rabi Roy, Dhiraj Bhattacharjee, Kumar. |

EAST INDIA'S

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------------------------|
| 10. Jamuna Puliney | Sabitadevi, Angurbala, Kamala
Dhiraj, K. C. Dey. |
| 11. Savitri | K. C. Dey, Shantigupta, Tara
sunderi, Jiwanbabu. |

MADAN THEATRES LTD.

- | | |
|------------------------|----------------------------------------------|
| 12. Prahlad | Ahindra Chowdhury, Kananbala
Dhiren Das. |
| 13. Rishir Prem | Ahindra Chowdhury, Miss Jyoti
Sarajubala. |
| 14. Vishnumaya | Ahindra Chowdhury, Kananbala
Umasoshi. |

ORIENTAL KINETONE ARTS

- | | |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 15. Eklabya | Jahar Ganguly, Renuka Ray
Tulsi Chakraverty, Rajlakshmi |
| 16. Rupor Jhumko | Dhiraj, Satya Mukherjee, Parul
bala, Kamala Dey, Rajlakshmi |

COMING !

COMING !!

COMING !!

1. **JOKER DHAN**
2. **DRAUPADI**
3. **SUBHADRA HARAN**